

# НАПИСАНИЕ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ «ЛИНГВИСТИКА»

Учебно-методическое пособие



Тольятти  
Издательство ТГУ  
2013

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
Тольяттинский государственный университет  
Гуманитарно-педагогический институт  
Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

**НАПИСАНИЕ ВЫПУСКНОЙ  
КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ  
«ЛИНГВИСТИКА»**

Учебно-методическое пособие

Составители  
Г.В. Артамонова, С.Н. Татарницева

Тольятти  
Издательство ТГУ  
2013

УДК 811.111  
ББК 81.2Англ.  
Н23

Рецензенты:

к. п. н., доцент Тольяттинского филиала Международного  
института рынка *З.С. Уколова*;

к. п. н., доцент Тольяттинского государственного университета  
*Ю.А. Никитина*.

**Н23** Написание выпускной квалификационной работы по направлению «Лингвистика»: учеб.-метод. пособие / сост. Г.В. Артамонова, С.Н. Татарницева. – Тольятти : Изд-во ТГУ, 2013. – 63 с. : обл.

Пособие представляет собой часть учебно-методического комплекса направления подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур». Включает общие положения, рекомендации по выбору направления исследования, требования к содержанию и оформлению выпускных квалификационных (бакалаврских) работ, порядок защиты и пр. Содержание пособия соответствует требованиям ФГОС высшего профессионального образования в области подготовки лингвиста-преподавателя.

Пособие предназначено для студентов выпускных курсов, обучающихся по направлению подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», а также может использоваться магистрантами, аспирантами, научными руководителями.

УДК 811.111  
ББК 81.2Англ.

Рекомендовано к изданию научно-методическим советом Тольяттинского государственного университета.

© ФГБОУ ВПО «Тольяттинский государственный университет», 2013

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Учебно-методическое пособие предназначено для студентов старших курсов направления подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и описывает общие требования к порядку разработки и выбора темы, оформлению и структуре, организации защиты выпускных квалификационных работ (ВКР), а также рассматривает основные функции руководителей ВКР.

Рекомендации, представленные в данном пособии, разработаны в соответствии:

- с Законом Российской Федерации «Об образовании»;
- Федеральным законом «О высшем и послевузовском профессиональном образовании»;
- Типовым положением об образовательном учреждении высшего профессионального образования (высшем учебном заведении);
- Федеральными государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования (ФГОС ВПО);
- уставом ТГУ;
- Положением об итоговой государственной аттестации выпускников университета (приказ № 4938 от 08.11.2010 г.);
- Положением о выпускной квалификационной работе (в новой редакции) (утверждено ученым советом ТГУ от 24 марта 2011 года (решение № 993)).

Рекомендации разработаны в соответствии с требованиями, обозначенными в следующих документах:

- ГОСТ 2.104-2006 «Единая система конструкторской документации. Основные надписи»;
- ГОСТ 2.105-95 «Единая система конструкторской документации. Общие требования к текстовым документам»;
- ГОСТ 2.106-96 «Единая система конструкторской документации. Текстовые документы»;
- ГОСТ 2.111-68 «Единая система конструкторской документации. Нормоконтроль»;
- ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления»;

- ГОСТ 7.1-2003 «Система стандартов по информации, библиотечно-му и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления»;
- ГОСТ 7.12-93 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила»;
- ГОСТ 7.82-2001 «Система стандартов по информации, библиотечно-му и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов»;
- ГОСТ 7.32-2001 «Система стандартов по информации, библиотечно-му и издательскому делу. Отчет о научно-исследовательской работе. Структура и правила оформления»;
- ГОСТ 7.9-95 (ИСО 214-76) «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Реферат и аннотация. Общие требования».

Выпускная квалификационная работа является одним из видов итоговых квалификационных испытаний выпускников. В соответствии с ФГОС ВПО выполнение ВКР является обязательным для всех студентов кафедры [6].

Согласно Положению о ВКР ТГУ *цель* выпускной квалификационной работы – выявить соответствие знаний, умений и навыков выпускника требованиям государственного образовательного стандарта [6].

*Задачи* выпускной квалификационной работы:

- систематизировать, закрепить и расширить теоретические знания и практические умения, полученные при обучении в университете;
- закрепить умения планировать и осуществлять профессиональную деятельность на основе системного подхода к решению профессиональных задач [6].

Выпускная квалификационная работа выполняется в *форме*, соответствующей уровню высшего профессионального образования: для квалификации (степени) «бакалавр» – в форме бакалаврской работы.

*Бакалаврская работа* – выпускная квалификационная работа студента, обучающегося по программе подготовки бакалавра. Бакалаврская работа представляет собой самостоятельное законченное исследование на определенную (выбранную) тему, подготовленное выпускником под руководством преподавателя. Бакалаврская работа

свидетельствует об умении выпускника самостоятельно работать с научной литературой, обобщать и анализировать фактический материал, используя теоретические знания и практические навыки, полученные при освоении образовательной программы. ВКР бакалавра может основываться на обобщении выполненных выпускником курсовых работ по методике преподавания ИЯ и лингвистике и содержать материалы, собранные выпускником в период производственной или преддипломной практики [6].

В ходе выполнения ВКР у бакалавра формируется и совершенствуется значительная часть компетенций (табл. 1).

Таблица 1

Компетенции, формируемые при написании и защите ВКР

Код	Наименование компетенции
<i>Общекультурные компетенции</i>	
ОК-6	Владеет наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
ОК-7	Владеет культурой мышления; способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения; культурой устной и письменной речи
ОК-8	Умеет применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования
<i>Профессиональные компетенции</i>	
<i>В области производственно-практической деятельности</i>	
ПК-1	Владеет системой лингвистических знаний, включающей знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ПК-4	Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
ПК-10	Владеет методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
ПК-21	Умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности

Код	Наименование компетенции
ПК-23	Владеет основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов
ПК-25	Имеет навыки работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
ПК-26	Умеет работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний
ПК-27	Обладает способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
ПК-28	Умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
<i>В области научно-методической деятельности</i>	
ПК-30	Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, знает закономерности становления способности к межкультурной коммуникации
ПК-31	Владеет средствами и методами профессиональной деятельности учителя или преподавателя иностранного языка, а также понимает сущность и закономерности процессов преподавания и изучения иностранных языков
ПК-33	Умеет использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера
ПК-34	Умеет критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности
<i>В области научно-исследовательской деятельности</i>	
ПК-36	Умеет использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
ПК-37	Умеет структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и обладает способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач
ПК-38	Умеет видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
ПК-39	Владеет основами современной информационной и библиографической культуры
ПК-40	Умеет выдвинуть гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту
ПК-41	Владеет стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ПК-42	Обладает способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

Порядок подготовки и время защиты ВКР определяется государственными образовательными стандартами, учебными планами и графиками учебного процесса.

Защита ВКР производится перед государственной аттестационной комиссией. В некоторых случаях возможна дополнительная защита на иностранном языке. При этом студент готовит реферат бакалаврской работы на иностранном языке, который включает общую характеристику ВКР, основные выводы и результаты работы. Объем реферата – 3–5 страниц стандартного печатного текста.



## **2. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Тематика выпускных квалификационных работ (ВКР) должна быть актуальной, соответствовать современному состоянию и перспективам развития методической и лингвистической науки, отвечать профилю специальности. ВКР должна быть направлена на решение профессиональных задач в соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению «Лингвистика, межкультурная коммуникация».

Приблизительный перечень тем разрабатывается кафедрой и доводится до сведения студентов не позднее начала последнего семестра. Студенту предоставляется право выбора темы ВКР. Тема может быть предложена самим студентом при условии обоснования целесообразности ее разработки. Самым продуктивным является путь, при котором студент определяет основное интересующее его направление и аспект работы, а затем вместе с руководителем уточняется тема.

По решению кафедры может быть сформулирована комплексная тема, разрабатываемая несколькими студентами. Каждый этап комплексной работы имеет свое название, вытекающее из общей формулировки темы, выполняется одним студентом и оформляется отдельным разделом.

Бакалавры-лингвисты профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» могут выполнять ВКР по двум основным направлениям:

- 1) лингвистика (введение в спецфилологию);
- 2) методика преподавания иностранных языков.

### ***Рекомендуемые темы (объекты) исследования***

#### **1. Введение в спецфилологию:**

- лексикология (этимология, семантика лексических единиц (ЛЕ), фразеологизмы, коллокативный аспект ЛЕ, коннотации, особенности использования ЛЕ в текстах разных жанров и т. д.);
- теоретическая грамматика (особенности языковой грамматической системы, в том числе современные изменения, социолингвистические аспекты грамматики, сопоставительный анализ с другими языковыми системами, грамматические особенности различных видов текста и пр.);

- теоретическая фонетика (артикуляционные и акустические особенности звуков, в том числе в диалектах, особенности ритмико-интонационного оформления речи);
- стилистика (лингвистические особенности текстов разных типов и жанров, стилистические особенности, экспрессивные средства разных уровней, социолингвистические особенности текстов / речи);
- теория речевых актов (особенности порождения речи, построение различных дискурсов);
- лингвострановедение (национально-культурные особенности стран изучаемого языка, изучение языковых реалий в текстах, составление словарей, тезаурусов);
- история языка и др.

## 2. Методика преподавания иностранного языка (ИЯ):

- содержание обучения (анализ ГОС, программ, содержание отдельных компетенций по уровням и годам обучения);
- упражнение и система упражнений (по аспектам и видам речевой деятельности);
- средства обучения ИЯ (анализ современных УМК по ИЯ, в том числе сопоставление российских и «евроучебников»; ТСО в обучении, наглядность; компьютер, Интернет, электронные пособия по ИЯ; средства для организации самостоятельной работы учащихся по ИЯ; ситуация, текст как средства обучения; методически аутентичный текст);
- технологии формирования навыков (фонетических, лексических, грамматических, навыков говорения, аудирования, чтения, письма);
- технологии формирования умений (по видам речевой деятельности: говорение, чтение, письмо, аудирование);
- технологии формирования компетенций (лингвистической, социолингвистической, социокультурной, компенсаторной и др.);
- особенности организации контроля: контроль устной речи, контроль письма, тестирование, ЕГЭ и т. д.);
- урок ИЯ (система, организация, требования);
- организация самостоятельной и внеклассной работы по ИЯ (в том числе метод проектов, ролевые и деловые игры);
- музыка, видео, игры, сказки в обучении ИЯ;
- интенсивные методы в обучении;

- особенности обучения на разных этапах (раннее обучение, начальная, средняя школа, обучение взрослых);
- профессиональные компетенции лингвиста-преподавателя (содержание, формирование) [7].

Тематику ВКР рекомендуется определять на стадии выполнения курсовых работ. Так, одной из первых выполняется курсовая работа по методике, затем в следующем семестре – курсовая по лингвистике (введение в спецфилологию). В работе по лингвистике рекомендуется исследовать направления, прямо или косвенно связанные с курсовой работой по методике, тогда в ВКР можно будет рассмотреть более сложную проблему как с методической, так и с лингвистической стороны<sup>1</sup>.

Предварительное закрепление студентов за темами и руководителями обсуждается на заседании кафедры и фиксируется в протоколе. Студент может обратиться с ходатайством о прикреплении к определенному руководителю, но не позднее получения задания.

Темы ВКР с указанием руководителей утверждаются в течение недели с начала срока, отведенного для подготовки и защиты ВКР. В порядке исключения возможно уточнение темы ВКР не позднее одной недели до начала защиты по графику. Уточнение темы утверждается распоряжением заместителя директора по учебной работе по представлению заведующего кафедрой на основании выписки из протокола заседания кафедры.

---

<sup>1</sup> Например, если в курсовой работе по методике рассматриваются вопросы формирования лексических навыков, то целесообразно связать курсовую работу по лингвистике с направлением «Лексикология», чтобы в бакалаврской работе разработать методическую систему, основываясь не только на психолого-педагогических и сугубо методических положениях, но и опираясь на новейшие исследования в лингвистике.

### 3. РУКОВОДСТВО ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТой

Руководство выпускными квалификационными работами осуществляется научными руководителями из числа преподавателей кафедры, а также высококвалифицированных специалистов других учебных заведений.

По отдельным специфичным разделам выпускной квалификационной работы кафедра может приглашать консультантов из числа преподавателей специализированных кафедр (например, кафедры перевода и переводоведения, романской и германской филологии, психологии и др.).

*Основными функциями* руководителя бакалаврской работы являются:

- 1) определение и формулировка совместно со студентом темы ВКР;
- 2) выдача студенту задания на ВКР;
- 3) консультационная помощь студенту:
  - в подготовке календарного плана выполнения ВКР,
  - разработке плана исследования и написания ВКР,
  - подборе необходимой литературы,
  - разработке и описании содержания ВКР,
  - выборе методики проведения исследования,
  - оформлении ВКР,
  - вопросах о порядке прохождения предварительной защиты и защиты ВКР перед ГАК и др.;
- 4) контроль за исполнением графика выполнения ВКР;
- 5) подготовка письменного отзыва о ВКР.

Задание на выпускную квалификационную работу, составленное руководителем и утвержденное заведующим кафедрой, должно быть выдано студенту перед направлением на преддипломную практику. Форма задания на ВКР представлена в прил. 1 [6].

После утверждения темы выпускной квалификационной работы студент с помощью руководителя на основании полученного задания и материалов преддипломной практики составляет календарный план выполнения работы, который утверждается заведующим кафедрой (прил. 2). Последними этапами плана должны быть предварительная защита, корректировка работы и ее защита.

Выпускающая кафедра составляет расписание консультаций руководителей и консультантов по отдельным разделам работы для контроля за ходом выполнения ВКР. Контрольно-консультационные встречи назначаются не реже одного раза в две недели. График консультаций вывешивается на доске объявлений кафедры.

После завершения студентом ВКР руководитель составляет письменный отзыв и передает его в ГАК. Отзыв должен содержать оценку актуальности проделанной студентом работы, ее общую характеристику, степень самостоятельности при проведении исследования, взвешенный анализ положительных и отрицательных сторон работы, ее практическую значимость, рекомендации по дальнейшему использованию ВКР, а также рекомендуемую оценку по четырехбалльной системе (прил. 3) [6].

#### 4. ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ И СОДЕРЖАНИЮ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

ВКР представляет собой исследование, структурированное и оформленное в соответствии с требованиями научного стиля.

Содержание ВКР должно отражать современные тенденции и аспекты в лингвистике и методике.

**Структура выпускной квалификационной работы** включает следующие элементы: титульный лист; задание на выпускную квалификационную работу; аннотацию; содержание (оглавление); введение; разделы (главы) работы; заключение; список используемой литературы; приложение.

*Титульный лист* является первой страницей работы. Он оформляется на стандартном бланке и содержит наименование кафедры, специальность, название темы, фамилию, имя, отчество студента. Обязательно до защиты на титульном листе ставятся подписи студента, руководителя, подтверждающего готовность работы, консультантов (если имеются), заведующего кафедрой, который оформляет допуск работы к защите. Образец оформления титульного листа представлен в прил. 4 [6].

*Задание* на ВКР включает название темы, описание общей структуры работы, необходимый перечень графического, иллюстративного и иного материала, срок выполнения. Задание подписывают студент, руководитель и заведующий кафедрой (прил. 1).

*Аннотация* представляет собой краткое изложение понятийного аппарата и содержания работы и включает краткие сведения о цели и задачах работы, структуре и объеме выполненного исследования, способах решения поставленных задач и достигнутых результатах.

*Содержание (оглавление)* включает перечень всех частей работы, глав и параграфов с указанием номеров страниц.

*Введение* является одним из наиболее значимых элементов ВКР и описывает основной понятийный аппарат исследования, обоснование актуальности выбранной темы и определяет цель и задачи ВКР. Более подробно о структуре введения см. п. 5.

*Основные главы (разделы)* работы систематизируют и описывают теоретические и практические аспекты рассматриваемой темы, в них

анализируется имеющаяся по вопросу литература, излагаются данные проведенного исследования (более подробно о структуре и содержании глав см. в п. 5)<sup>2</sup>.

**Заключение** аккумулирует суть работы. В нем подводятся итоги проделанного теоретического анализа и практического исследования, формулируются выводы о достижении цели и решении поставленных задач, даются рекомендации по дальнейшему использованию полученных данных и перспективам последующей исследовательской деятельности. Формулировки выводов должны кратко констатировать полученные результаты.

**Список литературы** включает источники научной информации, словари, иллюстрируемую литературу.

**Приложения** содержат практические материалы, таблицы, диаграммы, планы и пр.

Оформление выпускной квалификационной работы должно соответствовать принятым ГОСТам. ВКР оформляется в печатном виде с использованием компьютера и должна быть в твердом переплете.

**Объем** бакалаврской работы – 40–60 страниц стандартного печатного текста. Дополнительно могут быть включены плакаты, планшеты, стенды, макеты, натурные образцы и модели, презентации, электронные пособия и др.

ВКР подлежат обязательному нормоконтролю (проверке на соответствие требованиям ГОСТов). В большинстве случаев такую проверку осуществляет руководитель ВКР.

---

<sup>2</sup> В выпускную квалификационную работу может быть включен раздел «Защита интеллектуальной собственности» (в случае разработки новых элементов, способов деятельности, получения не исследованных ранее данных). Он предназначен для обеспечения государственной защиты решений (пособий, материалов, технологий, исследовательских данных), полученных при выполнении ВКР, как результатов интеллектуальной творческой деятельности. Данный раздел включает выявление и оформление охраноспособного объекта интеллектуальной собственности, полученного в работе. В этом случае на обороте титульного листа ВКР должен быть проставлен знак авторского права ©, фамилия автора (или фамилии авторов) работы и год ее выпуска [6].

## 5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТРУКТУРЕ И СОДЕРЖАНИЮ РАБОТЫ

### 5.1. Этапы разработки и написания бакалаврской работы

Написание бакалаврской работы предусматривает несколько этапов.

#### 1. Подготовительный этап

Данный этап предусматривает выбор темы исследования, получение задания, совместную разработку календарного плана. Руководитель вместе со студентом формулирует предварительную цель исследования, которая может подвергнуться определенной корректировке после изучения литературы. Здесь же ставятся основные задачи (преимущественно теоретического исследования) и определяется общая структура работы.

#### 2. Этап теоретического анализа

Этот этап включает следующие виды деятельности студента:

- 1) работа с библиотечными каталогами (в том числе электронными), изучение предметных указателей, предварительный отбор литературы для изучения, составление библиографических списков (предварительных);
- 2) ознакомление с выбранными источниками, отбор литературы, необходимой для проведения исследования;
- 3) детальное изучение литературы, анализ и сопоставление данных разных источников;
- 4) обоснование актуальности исследования, уточнение (при необходимости) темы, цели, задач исследования, структуры работы;
- 5) написание чернового варианта первой (теоретической) главы исследования<sup>3</sup>;
- 6) обоснование направления и постановка задач практического исследования, выдвижение гипотезы (если необходимо), выбор методов решения задач в практической части.

---

<sup>3</sup> Эта и последующие главы передаются руководителю для ознакомления и внесения корректировок.



### 3. Этап выполнения практической части исследования<sup>4</sup>

На этом этапе студент приступает непосредственно к реализации цели исследования и решению практических задач.

В случае выполнения ВКР по введению в спецфилологию студент изучает и сопоставляет словари (словарные статьи), читает и анализирует различные тексты: устные и письменные, различных стилей и жанров (в соответствии с темой); выделяет и сопоставляет лингвистические, стилистические, лингвострановедческие, структурные и другие особенности этих текстов. Кроме того, студент может составить глоссарии, собственные словари, тезаурусы, структурировать или классифицировать обнаруженные лингвистические явления (в зависимости от цели исследования).

Если ВКР выполняется по методике, то в практической части студент анализирует и сопоставляет стандарты, программы, учебные пособия; разрабатывает планы занятий (систему уроков), материалы для обучения, средства обучения, подбирает методы, приемы и технологию работы; внедряет предложенную систему в практику преподавания (организует эксперимент); анализирует полученные после внедрения результаты.

Завершающей деятельностью этого этапа является обобщение, описание и анализ работы, формулировка выводов (написание 2-й и последующих глав исследования).

### 4. Оформление текста

Фактически этот этап является завершающим в плане структурирования текста.

Студент детально разрабатывает понятийный аппарат исследования (пишет окончательный текст введения – см. п. 5.2), вносит необходимые правки в текст основной части работы, корректирует список литературы, ссылки на источники в основной части работы (согласно скорректированному списку); выполняет заключение; оформляет в соответствии с ГОСТами таблицы, рисунки и другой иллюстративный материал, а также список использованной литературы и приложе-

---

<sup>4</sup> В некоторых случаях может проводиться почти параллельно с этапом теоретического анализа, особенно если теоретические предпосылки довольно очевидны, а основная цель заключается в разработке практических материалов и их внедрении, то есть практическое исследование требует значительного времени.

ния. Полный текст работы передается руководителю для проверки не позднее чем за неделю до предзащиты.

На этом же этапе выполняется аннотация работы.

#### 5. Предзащита работы

Студент готовит доклад и материалы для презентации или наглядного оформления результатов работы (подробнее см. п. 8.2).

#### 6. Подготовка к защите и защита ВКР

Студент вносит коррективы по результатам предзащиты, распечатывает работу в полном объеме и переплетает в твердую обложку. Также при необходимости вносятся изменения и уточнения в текст доклада и в презентацию (см. также п. 9).

Далее рассмотрим подробнее, на что нужно обратить внимание при выполнении отдельных элементов работы.

## 5.2. Структура введения

Введение описывает понятийный аппарат исследования (см. также прил. 9). Во введении обосновываются актуальность выбранной темы, цель и содержание поставленных задач, формулируются объект и предмет исследования, указываются методы исследования, описываются теоретическая и практическая значимость, а также структура дипломной работы.

**Актуальность.** Освещение актуальности выбранной темы должно быть немногословным: достаточно в пределах 1–2 страниц показать суть проблемной ситуации, из чего и будет видна актуальность темы. Следует показать, где проходит граница между знанием и незнанием о предмете исследования, что и позволяет четко определить суть научной проблемы [1; 2; 7].

Чтобы сообщить о степени разработанности выбранной темы, составляется *краткий обзор литературы*, который в итоге и должен привести к выводу о недостаточной изученности темы. Кроме того, обзор литературы по теме должен показать основательное знакомство выпускника со специальной литературой, его умение систематизировать источники, критически их рассматривать, выделять существенное, оценивать ранее сделанное другими исследователями, определять главное в современном

состоянии изученности темы. Материалы такого обзора следует систематизировать в определенной логической связи и последовательности, и потому перечень работ и их критический анализ не обязательно давать только в хронологическом порядке их публикации [1; 2].

**Объект и предмет исследования.** Объект – это процесс или явление, порождающее проблемную ситуацию и избранное для изучения. Предмет – это то, что находится в границах объекта [1; 2; 7]. Именно предмет исследования определяет тему дипломной работы, которая обозначается на титульном листе как ее заглавие.

### **Примеры**

1. Тема работы «Эмотивное пространство публицистического текста».

Объект – публицистические тексты.

Предмет – лингвистические особенности проявления эмотивности в публицистическом тексте.

2. Тема «Формирование навыков самостоятельной деятельности при обучении чтению старшеклассников».

Объект – самостоятельная деятельность в обучении иностранному языку.

Предмет – особенности формирования навыков самостоятельной деятельности в процессе домашнего чтения (на старшем этапе обучения).

**Цель исследования** позволяет понять, к какому конечному результату стремится автор работы.

**Пример 1.** Охарактеризовать эмотивное пространство публицистических текстов современных англоязычных журналов (другие формулировки: *выявить особенности, определить специфику, выявить продуктивные способы* и пр.).

**Пример 2.** Повысить эффективность формирования навыков самостоятельной деятельности в процессе домашнего чтения (другие формулировки: *разработать и внедрить технологию, систему упражнений, разработать методическое пособие, программу спецкурса* и др.)

**Задачи исследования** формулируются конкретно и максимально тщательно, поскольку описание их решения должно составить содержание глав работы. Каждая часть исследования обычно посвящена решению той или иной задачи. Заголовки глав ВКР выбираются в полном

соответствии с формулировками задач исследования. Общее количество задач от 2 до 4 [1; 2; 7].

**Методы исследования** служат инструментом в добывании фактического материала и являются необходимым условием достижения поставленной цели (подробнее см. раздел 7).

Во введении также указываются **методологические основы** проведенного исследования, описывается, на каком конкретном **материале** выполнена работа, характеризуются основные источники получения информации.

Во введении могут быть также охарактеризованы его научная новизна, теоретическая и практическая значимость.

**Научная новизна** может быть связана с новизной исследуемого материала, применением новых методов исследования или усовершенствованием имеющихся методов.

**Теоретическая значимость** – вклад, который работа вносит в определенную область научного знания (*расширяет представления о...; дополняет сведения о...; классифицирует какие-либо объекты; уточняет содержание...*).

**Практическая значимость** – возможность использования результатов исследования в практике преподавания иностранных языков или других сферах деятельности [7].

В конце вводной части раскрывается **структура** ВКР, т. е. дается перечень ее элементов и обосновывается последовательность их расположения.

### 5.3. Основная часть ВКР

Основная часть выпускной квалификационной работы должна содержать две-три главы, поделенные на параграфы. Количество параграфов в главах должно быть сопоставимо (2+2, 2+3, 3+4; нежелательно 5+2, например). Последовательность глав и параграфов должна соответствовать выделенным во введении задачам.

Названия глав и разделов не должны содержать только обозначения «практическая», «теоретическая», «исследовательская». Названия должны отражать содержание, а не форму и характер раздела.

## Примеры

*Глава 1. Теоретические основы проявления эмотивности в тексте (но не «Теоретическая часть»).*

*Глава 3. Анализ использования мультимедийных средств в обучении аудированию в вузе (но не «Исследовательская работа»).*

В главах основной части подробно рассматривается методика и техника исследования и обобщаются его результаты. Содержание глав основной части должно точно соответствовать теме работы и полностью ее раскрывать. Традиционно в первой главе описывается теоретическая база исследования, а в практической главе (главах) содержится описание исследования, проведенного автором на конкретном фактическом материале.

Описание теоретической базы исследования должно содержать:

- обзор и критическое изложение истории вопроса;
- описание понятийного аппарата: определения основных явлений и категорий, рассматриваемых в работе, описание общепринятых терминов и обоснование выбора конкретных терминов, используемых в работе;
- объяснение выбранных терминов со ссылкой на научную литературу, но не на словари общего содержания;
- анализ и синтез различных точек зрения на проблему;
- общепринятые или разработанные автором классификации, систематизации и др.

Исследовательская часть работы должна быть естественным продолжением теоретической части. В ней должны содержаться описания наблюдений автора, классификация фактического материала, статистическая обработка результатов и т. п.

По завершении каждой главы делаются выводы (*например: «Выводы по 1 главе»*), содержащие основные положения проведенного исследования.

Реферируемая литература должна насчитывать не менее 40 источников. Обязательно должны быть включены публикации последних 10 лет (70% источников, из них публикации последних 5 лет – 30%). Среди публикаций обязательно должны быть работы как отечественных, так и зарубежных авторов. Реферируется научная и научно-мето-

дическая литература. Научно-популярная литература к реферированию не допускается [4].

#### **5.4. Заключение**

Эта часть работы выполняет роль концовки, обусловленной логикой проведения исследования, которая носит форму синтеза накопленной в основной части научной информации. Этот синтез – последовательное, логически стройное изложение полученных итогов и их соотношение с общей целью и конкретными задачами, сформулированными во введении.

Заключение не должно дублировать выводы, обозначенные в конце каждой главы, а должно содержать то новое, существенное, что составляет итоговые результаты исследования. Часто заключение оформляется в виде некоторого количества пронумерованных абзацев. Их последовательность определяется логикой построения работы.

Заключительная часть предполагает также наличие обобщенной итоговой оценки проделанной работы, вывод о выполнении всех задач, достижении цели исследования.

В некоторых случаях возникает необходимость указать пути продолжения исследуемой темы, формы и методы ее дальнейшего изучения, а также конкретные задачи дальнейшего исследования.

Заключение может включать и практические предложения по использованию результатов исследования [1; 4].

#### **5.5. Список использованной литературы**

Каждый включенный в список источник должен найти отражение в тексте работы. Использованные словари и источники иллюстративного материала (художественные произведения, газеты, журналы и т. п.) оформляются отдельными списками. Требования к оформлению списка использованной литературы см. в разделе 6 и прил. 5 и 6.

## **5.6. Приложения**

В приложения помещаются таблицы, графики, образцы текстов для анализа, другие вспомогательные или дополнительные материалы. Иллюстративный материал, включая таблицы и графики, может быть включен в текст основной части, но, если он очень объемный, лучше вынести его в приложение. Образец оформления представлен в прил. 8.

## 6. ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ

### 6.1. Оформление текста работы

Текст печатается на одной стороне стандартного листа через 1,5 интервала. Размер левого поля – 30 мм, правого – 15 мм, верхнего – 20 мм, нижнего – 20 мм. Шрифт Times New Roman, размер шрифта – 14.

Все страницы нумеруются начиная с титульного листа, но на титульном листе и в оглавлении цифровое обозначение не ставится. Цифру, обозначающую номер страницы, располагают в середине нижнего поля страницы. Сплошная нумерация страниц распространяется и на приложения.

Каждый раздел работы начинается с новой страницы. Название каждого раздела выделяется жирным шрифтом. Расстояние между названием главы (раздела) и текстом равно трем интервалам (2 по 1,5).

Объем текста должен составлять от 40 до 60 страниц (не считая приложений).

Приложения и таблицы должны быть оформлены в соответствии с прил. 8.

Количество использованных источников – не менее 40 [6].

Дополнительные рекомендации по оформлению работы представлены в табл. 2.

Таблица 2

Техническое оформление работы

Шрифт	Кегль 14, Times New Roman
Междустрочный интервал	1,5
Параметры страницы	Сверху, снизу – 2,0. Слева – 3,0. Справа – 1,5. Выравнивание текста – по ширине страницы
Параметры абзаца	Красная строка – отступ на 1,25. Интервал до и после абзаца – 0. Если необходимо выделить пример в отдельном абзаце, допустим интервал в 3 pts перед и после абзаца
Сноски и подстрочные примечания	Размер шрифта – 12, одинарный интервал. На той же странице, к которой они относятся



Нумерация страниц	Нумеруются начиная с титульного листа, но на титульном листе, задании, календарном плане, аннотации и содержании цифровые обозначения не ставятся. <b>Введение должно начинаться со стр. 6.</b> Номер страницы ставится вверху страницы, выравнивание по центру. Сквозная нумерация страниц распространяется на приложения
Интервал между текстом работы и названием раздела	Каждая глава начинается с новой страницы. Расстояние между названием главы (параграфа) и текстом должно быть равно трем интервалам (т. е. два раза по 1,5)
Заголовок главы	Кегль 14, полужирный. Выравнивание заголовка по ширине страницы. <b>Точки в конце заголовка не ставятся!</b> Интервал между строчками заголовка – 1,0. <b>Глава 1. ВСЕ ПРОПИСНЫЕ</b>
Заголовок параграфа	Кегль 14, полужирный. Выравнивание заголовка по ширине страницы. <b>Точки в конце заголовка не ставятся!</b> Интервал между строчками заголовка – 1,0. <b>1.1. Строчные буквы</b>
Допустимые маркеры в списках	<b>1.</b> Маркер (в конце предыдущего предложения ставится точка, а не двоеточие!); <b>1)</b> маркер (в конце предыдущего предложения – двоеточие); <b>A.</b> Маркер (в конце предыдущего предложения ставится точка, а не двоеточие!); <b>a)</b> маркер (в конце предыдущего предложения – двоеточие); – маркер (запятая или точка с запятой); • маркер (запятая или точка с запятой)
Перенос слов	Не допускается

## 6.2. Оформление списка литературы

Список литературы оформляется в соответствии с ГОСТ 7.1-2003 строго по алфавиту. Список начинается с книг на русском языке, в конце списка, сохраняя сплошную нумерацию, и также по алфавиту включаются источники на иностранных языках.

Заголовок «*Список использованной литературы*» объединяет включенные в работу научные и научно-методические источники: монографии, учебники, научные публикации в журналах, диссертации и авторефераты, сборники научных статей, в том числе электронные научные статьи и пр.

Под заголовком *«Список иллюстративного материала»* объединяют источники, которые содержат тексты, подлежащие анализу, учебную литературу, по которой разрабатывалась система упражнений либо которая также подлежала анализу (статьи из журналов и газет на иностранном языке, художественные произведения, хрестоматии, учебно-методические комплексы по ИЯ, список вспомогательных интернет-ресурсов, за исключением электронных версий научных статей).

Если в работе используется не более двух источников справочной информации (энциклопедии, словари, справочники), можно включить их в общий список использованной литературы. Если таких источников больше двух, можно поместить их под отдельным заголовком *«Справочная литература»*.

В списке литературы помимо автора и заголовка обязательно указывается год и место издания (в том числе издательство). Если в работе задействованы материалы всего источника, указывается общее количество страниц (*например, «200 с.»*). Если же используется только часть издания (статья из сборника), указываются интервалы страниц (*например, «С. 12–15»*).

Примеры оформления списка литературы представлены в прил. 5, 6.

### **6.3. Оформление диаграмм, таблиц и рисунков**

*Таблицы* применяют для лучшей наглядности и удобства сравнения числового или текстового материала.

Таблицу в зависимости от ее размера помещают непосредственно под текстом, в котором дана ссылка на нее, или на следующей странице (указывая в скобках, на какой странице находится искомая таблица), а при необходимости – в приложении к ВКР.

Над таблицей по правому краю помещают слово «Таблица» (**без кавычек!**), затем – номер таблицы (арабская цифра без знака «№»), точка после номера **не ставится**.

Название таблицы, набранное полужирным шрифтом, помещается на следующей строке по центру и должно отражать ее содержание, быть точным и кратким. Точка в конце названия не ставится.

Таблицы нумеруют арабскими цифрами по порядку в пределах текстового документа. Если в тексте документа одна таблица, то ее обозначают «Таблица 1».

Заголовки граф и строк таблицы печатают с прописной буквы, а подзаголовки граф – со строчной, если они составляют одно предложение с заголовком граф, или с прописной, если они имеют самостоятельное значение. В конце заголовков и подзаголовков граф таблицы точки не ставят.

Текст в таблице допускается выполнять через один межстрочный интервал шрифтом размером 12 и менее.

В графах таблицы нельзя оставлять свободные места. Если данные отсутствуют, то ставится тире или слово «нет».

Основные заголовки (как правило, в именительном падеже) в таблице пишут с прописной буквы. Подчиненные заголовки пишут со строчной буквы, если они грамматически связаны с главным заголовком, и с прописной, если такой связи нет. Заголовки (как подчиненные, так и главные) должны быть максимально точными и простыми.

Все цифровые данные должны быть сопоставимыми и логически однородными, группироваться по существенному признаку.

Если все показатели, приведенные в графах таблицы, выражены в одной и той же единице физической величины, то ее обозначение указывают один раз в заголовке таблицы [1; 2; 4].

#### **Пример**

Таблица 1

#### ***Сравнительные показатели языковых реалий, %***

Если числовые значения величин в графах таблицы выражены в разных единицах физической величины, то их обозначение указывают в заголовке каждой графы или строки через запятую.

#### **Пример**

Таблица 2

#### ***Итоговые результаты формирующего эксперимента***

<i>Общее кол-во учащихся, чел.</i>	<i>Кол-во справившихся с заданием, чел.</i>	<i>Относительный показатель справившихся с заданием, %</i>
------------------------------------	---	--

*Иллюстрации* (рисунки, диаграммы, фотоснимки, схемы, чертежи) используют в тексте документа, чтобы придать излагаемому материалу ясность и конкретность.

*Рисунки* в дипломной работе обычно используются с целью изобразить исследуемый предмет без лишних подробностей. Рисунки могут быть авторскими или представлять собой элементы исследуемых материалов (учебников, художественных произведений). Во втором случае необходима ссылка на источник рисунка.

*Схема* – это упрощенное изображение без определенного масштаба, дающее возможность понять основную идею какого-либо процесса, структуры, иерархии. Назначение схемы – способствовать ясности представления, поэтому она должна быть максимально наглядной, простой, позволяющей отчетливо увидеть все детали и их связь. Схема разрабатывается автором исследования. В случае если в процессе теоретического анализа необходимо привести схему, разработанную другим исследователем, обязательно указывается ее авторство и источник.

*Фотография* выполняет функции не только иллюстрации, но и научного документа, подтверждающего правоту автора и подлинность его экспериментов. В ВКР по лингвистике или методике можно использовать фотографии авторов исследуемых произведений, фотоизображения обучающих материалов, этапов процесса обучения и пр. Допустимо использование как ранее опубликованных фотографий, так и оригинальных фотографий автора. Фотография должна отвечать замыслу работы и специфике положения, которое она должна проиллюстрировать.

*Диаграммы* бывают линейные, столбиковые и секторные. Линейную диаграмму строят на поле координат. Столбиковые диаграммы представляют данные в виде столбцов, пропорциональных по высоте изображаемым величинам. Секторная диаграмма представляет собой круг, который делится на секторы, пропорциональные изображаемым данным.

*Графики* используются, когда нужно наглядно продемонстрировать взаимозависимость математических величин, результаты обработки статистических и других количественных показателей [1; 2; 4].

Пример оформления диаграмм и графиков представлен в прил. 8.

Иллюстрации располагают непосредственно после упоминания в тексте или на следующей странице (с указанием, на какой странице находится упоминаемое изображение) и обозначают словом «Рисунок» (**без кавычек!**). Допускается сокращенное написание «Рис.». Иллюстрации, за исключением иллюстраций приложений, нумеруют арабскими цифрами по порядку в пределах ВКР. Если в работе одна иллюстрация, то ее обозначают «Рисунок 1».

Структура оформления иллюстрации следующая:

- надпись «Рис.» и порядковый номер арабскими цифрами (Рис. 1.2) под иллюстрацией по центру, после цифры порядкового номера **точка**;
- наименование иллюстрации в этой же строке обычным или полужирным шрифтом; в конце названия иллюстрации **точки не ставят**.

Примеры оформления таблиц и иллюстраций представлены в прил. 7.

#### **6.4. Оформление ссылок и цитат**

Цитирование работ других авторов с соблюдением авторского права является важным компонентом научного анализа при условии, что цитата корректно оформлена и требуется для критического анализа или подтверждения какой-либо информации. Допускается как дословное воспроизведение текста (прямая цитата), так и собственное изложение, максимально близкое по смыслу (косвенная цитата). Однако следует иметь в виду, что одна цитата не должна занимать более одного абзаца. Воспроизведение фрагментов чужого текста объемом от одной страницы и более можно отнести к плагиату, что является недопустимым по отношению к авторскому праву. Кроме того, научные работы других авторов используются для научного сопоставления и анализа, если же большой объем работы составляет цитирование одного и того же автора, это существенно снижает качество научного исследования [1; 2; 4].

##### ***Правила оформления цитат***

1. Если цитата полностью воспроизводит предложение цитируемого текста, она оформляется как прямая речь, например:

*Д. Кост пишет: «Оригинальный текст является для ученика как бы компенсацией за его труд, придавая в то же время ему уверенность в своих силах...» [3, с. 124].*

2. Если цитата включена как часть в предложение авторского текста, она пишется в кавычках со строчной (маленькой) буквы, например:

Ю.П. Азаров подчеркивает, что «мастерство питается разнообразными теоретическими знаниями», при этом он считает, что мастерство является посредником между теорией и практикой, «между системой знаний, резюмированных в научных понятиях, и деятельностью, которая ведет к преобразованию существующей действительности» [1, с. 246].

3. Если в цитату вошла только часть предложения цитируемого источника, то либо после кавычки ставится многоточие и цитата начинается с маленькой буквы, либо цитата начинается с большой буквы и заканчивается многоточием. При изъятии части текста из середины цитируемого предложения многоточие заключается в специальные скобки <...> или {...}. Например:

*П.Ф. Каптерев считает, что научная подготовка заключается «в степени знания учителем преподаваемого предмета, в степени научной подготовки по данной специальности, по родственным предметам, <...> в знакомстве с методологией предмета...» [36, с. 595].*

4. Цитата начинается со строчной буквы и без кавычек тогда, когда она органически входит в состав предложения, независимо от того, как она начиналась в источнике, например:

*А.А. Миролубов называет методической компетенцией способность организовывать в широком смысле процесс обучения иностранному языку, применяя соответствующие принципы, подходы, методы, средства [7, с. 3].*

На все приводимые в тексте цитаты приводятся ссылки на источник.

**Ссылки** на источник информации даются в виде заключенного в квадратные скобки номера источника и страниц, например: [25, с. 233–235], при этом первая цифра – номер источника в списке использованной литературы; вторая – номер страницы в книге.

Если приводимая цитата крайне важна для исследования, но взята не из первоисточника (например, в случае если цитируемый в другой работе первоисточник относится к редкой или малораспространенной литературе), то ссылка дается на вторичный для данной ситуации источник и оформляется с указанием его номера в списке литературы, а первоисточник не вносится в список литературы.

## **Пример**

*Т.С. Серова отмечает, что текст представляет собой «целостную коммуникативную единицу, некую систему коммуникативных элементов, функционально {...} объединенных в единую замкнутую иерархическую структуру общей концепцией или коммуникативной интенцией» [Цит. по: 11, с. 361]*

*В списке использованной литературы:*

*...11. Матальга, С.А. Профессионально-ориентированное чтение текстов...*

*Таким образом, цитируется работа Т.С. Серовой, однако ссылка дается на статью С.А. Матальга.*

Однако надо понимать, что заимствованное цитирование не является полностью достоверным, что несколько снижает качество исследования, поэтому доля такого цитирования должна быть незначительной.

Ссылки в тексте на номер рисунка, таблицы, страницы, главы пишут сокращенно и без знака «№», например: *рис 7, табл. 9, с. 73, гл. 6*. Если указанные слова не сопровождаются порядковым номером, то их следует писать в тексте полностью, без сокращений, например: «из рисунка видно, что...», «данные таблицы показывают, что...» и т. д.

Ссылку в тексте на отдельный раздел работы заключают в круглые скобки, например:

*В начале исследования проводился тест (Приложение 6).*

Внимательное отношение к оформлению цитат и ссылок существенно повышает качество выполненной работы и может повлиять не только на итоговую оценку, но и на сам факт защиты. В случае выявления плагиата ВКР может быть не допущена к защите.

## **7. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ИССЛЕДОВАНИЯ**

### **7.1. Рекомендации по написанию ВКР по лингвистике**

ВКР по лингвистике является подтверждением уровня профессиональной компетентности бакалавра, в частности его предметной, профессионально-коммуникативной и других компетенций. В ходе написания ВКР студенты обобщают полученные в ходе подготовки знания (по истории языка и страны изучаемого языка, языкознанию, социо- и психолингвистике, литературе страны изучаемого языка), уточняют их, расширяют и углубляют, применяют изученные теоретические положения в ходе выполнения исследования.

В процессе написания ВКР по лингвистике у студентов активно развиваются исследовательские умения, научное мышление, формируется научный стиль речи.

В ВКР исследуются проблемы, наиболее значимые и наименее изученные с точки зрения современных требований лингвистики и филологии.

Результатом исследования может быть:

- выявление и сопоставление национально-специфических характеристик текстов различных форм и жанров, реалий и других сведений;
- выявление языковых универсалий;
- структуризация определенного концепта и пр.

Первая глава представляет собой теоретическое обоснование выбранной проблемы и строится на основе анализа точек зрения различных ученых на проблему. Помимо изложения взглядов ученых важным является анализ этих взглядов и систематизация. Используемые теоретические положения должны соответствовать современным требованиям лингвистики. В тексте обязательно должны присутствовать ссылки на источники цитирования.

Вторая глава является преимущественно практической и включает анализ языковых явлений, речевых актов, текстов. Обязательным элементом является математический (и, по возможности, статистический) анализ полученных данных. Также может быть проведено сопоставление данных разных периодов создания текстов, сопоставление оригина-



нала текста с его переводом на другой язык, интерпретация полученных данных.

Материалом для написания ВКР по лингвистике могут служить:

1) письменные источники (тексты):

- художественные произведения различных форм и жанров и их переводы: романы, повести, рассказы, стихи, сонеты, поэмы, сказки, легенды и другие фольклорные и авторские произведения;
- газетные и публицистические тексты;
- тексты научного и научно-популярного стилей;
- письма (личные и деловые), инструкции, деловая документация;
- вывески, заголовки, указатели, объявления, рекламные тексты;
- тексты интернет-ресурсов, электронной переписки, смс-сообщений;

2) устные источники:

- аудиозаписи;
- радиопередачи;
- аудиокниги;
- «живое» общение с носителями языка;

3) аудиовизуальные источники:

- художественные кино- и видеofilмы;
- документальные и публицистические фильмы;
- телевизионные программы;

4) энциклопедии, словари, в том числе частотный словарь, словари фразеологизмов, лингвострановедческие словари, одно- и двуязычные словари и пр.

В работе по лингвистике используются следующие **методы исследования**:

- методы математического и статистического анализа;
- сравнительно-исторический метод;
- компонентный анализ;
- контекстуальный анализ;
- стилистический анализ;
- концептуальный анализ;
- анализ процентного соотношения [5].

Более подробно о методах исследования см. п. 7.3.1.

## 7.2. Рекомендации по написанию ВКР по методике

ВКР по методике является подтверждением уровня профессиональной компетентности бакалавра, в частности его методической, предметной, профессионально-коммуникативной и других компетенций. В ходе написания ВКР студенты обобщают полученные в ходе подготовки знания по методике преподавания первого и второго иностранных языков, педагогики и психологии, а также лингвистики, уточняют, расширяют и углубляют эти знания, применяют на практике изученные теоретические положения. В процессе написания ВКР по методике у студентов активно развиваются исследовательские умения, научное мышление, формируется научный стиль речи.

В ВКР исследуются наиболее актуальные с точки зрения современных требований методики и наименее изученные проблемы.

Результатом исследования может быть:

- создание технологии формирования навыков или обучения ВРД;
- разработка спецкурса по ИЯ;
- составление сценариев, планов фрагментов уроков / серии уроков;
- разработка контрольно-измерительных материалов (тестов, в том числе электронных);
- анализ УМК, адаптация УМК, методическая адаптация аутентичных текстов;
- разработка средств обучения, технологий их использования;
- составление, разработка учебных материалов: учебных пособий, электронных учебных пособий, справочников и т. д.;
- создание системы самостоятельной работы и т. д.

Во введении ВКР по методике помимо обоснования актуальности, цели, задач, теоретической и практической значимости может быть обозначена *гипотеза* исследования (только для методических работ) – прогнозируемый результат при соблюдении ряда условий.

*Примерная формулировка: «Мы предполагаем, что использование ... повысит уровень... при условии...»*

В основной части освещаются теоретическое обоснование и практические результаты исследования.

Первая глава представляет собой теоретическое обоснование выбранной проблемы и строится на основе анализа точек зрения различных ученых на проблему. Помимо изложения взглядов ученых важным

является анализ этих взглядов и систематизация. Используемые теоретические положения должны соответствовать современным требованиям методики преподавания ИЯ. В тексте обязательно должны присутствовать ссылки на источники цитирования.

Вторая глава является преимущественно практической и включает описание разработки, внедрения каких-либо технологий, материалов и анализ эффективности (см. далее п. 7.3 «Методы исследования»).

После каждой главы приводятся обобщенные выводы, касающиеся полученных теоретических и практических результатов.

Заключение представляет собой обобщение результатов работы и включает выводы по работе в целом, заключение о достижении цели работы, выполнении задач, подтверждение / неподтверждение гипотезы, методические рекомендации по использованию материалов исследования, указания на перспективы дальнейших исследований. Заключение должно охватывать все исследование и не сводится к простому перечислению выполненного, необходимо кратко описать полученные результаты: определения, классификации, особенности технологии и т. д. Последовательность изложения результатов должна соответствовать последовательности задач, указанных во введении.

В работе приводится полный список использованных научных источников (монографий, научных статей), методических работ (учебно-методических пособий, статей), справочников, энциклопедий. Список иллюстративного материала (газеты, УМК, художественные книги), которые автор использует для выполнения практической части, приводится под отдельным заголовком (с использованием сплошной нумерации).

Приложения содержат иллюстративный материал: объемные (сводные) таблицы, диаграммы, планы уроков, тексты для анализа и др. Каждое приложение нумеруется, указывается его наименование [7].

## **7.3. Методы исследования. Методический эксперимент**

### **7.3.1. Методы исследования в лингвистике**

Методы математического и статистического анализа

*Анализ количественного соотношения* – самый простой способ подвести итоги; предполагает простой количественный подсчет ре-

зультатов и их сравнение по разным параметрам (например, выявление количественного соотношения эпитетов и метафор в художественном тексте).

*Анализ процентного соотношения* — подсчет результатов на основе критериального анализа, где какой-либо показатель (количество единиц, например, средств художественной выразительности) принимается за 100%, а другие показатели (например, метафоры, эпитеты, олицетворения) рассматриваются по отношению к нему. Позволяет более достоверно сравнивать результаты.

*Сравнительно-исторический метод* — это система исследовательских приемов, применяющихся в целях установления родства языков и изучения развития родственных языков. Сравнительно-исторический метод включает следующие основные приёмы исследования: 1) внешняя реконструкция (сравнительно-исторический метод в узком смысле) — обнаружение генетически тождественных морфем и слов в родственных языках и выявление в них результатов регулярных звуковых изменений исходного языка, построение его гипотетической модели и правил выведения конкретных морфем языков-потомков из этой модели; 2) внутренняя реконструкция — обнаружение в системе отдельного языка явлений и соотношений, однозначно свидетельствующих о существовании некоторых элементов системы языка на более ранних этапах его истории (например, следы прежнего чередования аллофонов, сохраняющиеся в виде чередования фонем в алломорфах, сохранение следов прежних морфологических структур в реликтовых парадигмах и в виде супплетивизма и т. п.); 3) извлечение информации из анализа заимствованных слов (заимствования из языков, являющихся объектом реконструкции, и в эти языки); 4) извлечение информации из данных топонимики. Полученные реконструкции охватывают все стороны системы языка: фонологию, морфонологию, морфологию, лексику, отчасти синтаксис.

*Компонентный анализ* — метод исследования плана содержания значимых единиц языка, целью которого является разложение значения на минимальные семантические составляющие. Основан на гипотезе о том, что значение всякой языковой единицы состоит из семантических компонентов (*сем*) и словарный состав языка может быть описан с помощью ограниченного (сравнительно небольшого) числа семантических признаков.

**Контекстуальный анализ** – заключается в анализе контекста – законченного отрывка письменной или устной речи (текста), общий смысл которого позволяет уточнить значение отдельных входящих в него слов, предложений и т. п. Это условия конкретного употребления языковой единицы в речи (письменной или устной), её языковое окружение, ситуация речевого общения.

**Стилистический анализ** заключается в выявлении характерных приемов формообразования, техники, манеры, типичных изобразительных элементов, свойственных конкретному историческому периоду, направлению и автору [5].

### Пример

Результаты классификации метафор, выявленных в речи Ирэн – героини трилогии Дж. Голсуорси «Сага о Форсайтах»

№ п/п	Метафора	Тип метафоры
1.	In heaven – out of this house!	гиперболическая
2.	One has always one's shadow	простая
3.	It's all right, treasure	простая
4.	My ducky, it's only just eleven now	простая
5.	Oh, my angel!	простая
6.	Very well, my love, I'll come	простая

**Концептуальный анализ** – это контент-анализ текстов с использованием наборов слов, объединенных по определенному основанию (категориям). Под контент-анализом понимают количественный анализ книг, эссе, интервью, дискуссий, газетных статей, исторических документов, других текстов и текстовых массивов с целью последующей содержательной интерпретации выявленных числовых закономерностей. Единицей контент-анализа считают устойчиво повторяющуюся смысловую единицу текста, относительно которой выявляются статистические и структурные связи с другими единицами, а также определяются иные количественные или качественные характеристики.

### 7.3.2. Методы исследования в методике

*Методический эксперимент* — это комплексное исследование, включающее теоретические и практические методы и позволяющее научно и эмпирически обосновать возможность / необходимость применения тех или иных технологий, материалов, средств и пр. Эксперимент требует строго научного подхода, выделения и обоснования условий его проведения и анализа результатов.

Методический эксперимент может включать следующие этапы:

1. *Поисковый этап* — предполагает поиск и изучение проблемы, накопление эмпирического опыта, изучение научной литературы по проблеме, планирование эксперимента.

2. *Констатирующий этап* — предваряет собственно экспериментальную часть; предполагает анализ исходных условий и данных (уровень языковой подготовки, наличие мотивации и т. д.).

3. *Формирующий этап* — этап, на котором происходит подробная разработка и внедрение разработанных материалов, технологий и т. д.

4. *Контрольный этап* — здесь анализируются полученные результаты, сравниваются между собой и с результатами констатирующего этапа, интерпретируются данные, делаются выводы, вырабатываются методические рекомендации, обобщаются результаты исследования [8].

Организация методического эксперимента предусматривает две модели:

1) в обучении принимает участие одна экспериментальная группа (от учебной группы до большого потока), результаты контрольного этапа сравниваются с результатами до обучения (обычно на начальном этапе обучения);

2) в эксперименте принимает участие группа испытуемых (экспериментальная группа), которая обучается в условиях, заданных экспериментом; полученные результаты сравниваются с результатами группы, не принимавшей участия в специальном обучении (контрольная группа); обязательным условием является исходная равнозначность групп (примерно одинаковый уровень владения языком) и примерно равные условия (одни и те же программы, подходы и т. д.), варьируется только одно-два условия [7].

В методическом эксперименте используются различные **методы исследования**.

### **1. Теоретические:**

- изучение и анализ научной и научно-методической литературы;
- анализ категорий и понятий;
- сравнительно-сопоставительный анализ.

### **2. Диагностические**

*Анкетирование* – метод получения информации (мотивов, эффективности деятельности, отношения к предлагаемым заданиям) путем анализа ответов на специально подготовленные вопросы; могут быть закрытого типа (варианты ответов предлагаются) или открытого (ответ нужно продумать самим). Может быть устным, письменным, индивидуальным или групповым.

*Беседа* – получение информации в ходе устной беседы предполагает, что испытуемые дают в свободной форме ответы на специально подготовленные вопросы.

*Тестирование* – метод, предполагающий критериальную (в том числе количественную) оценку. Тестирование обычно выполняется дважды: для диагностики исходного уровня (констатация) и для диагностики результатов обучения (контрольный этап). Содержание теста на этапе контроля должно быть соотнесено с содержанием констатирующего этапа (задания должны быть близкими). Может использоваться в двух аспектах:

- 1) тестирование психологических особенностей испытуемых (мотивы, способности, особенности психических процессов и др.);
- 2) тестирование уровня владения иностранным языком.

### **3. Эмпирические**

*Научное наблюдение* – используется для обобщения эмпирических данных по проблеме. Наблюдатель подробно фиксирует ход урока и поведение участников. Для проведения научного наблюдения необходимо четко сформулировать цель, выделить объекты, составить план наблюдения. Результаты обрабатываются и интерпретируются с точки зрения теоретических положений.

*Пробное обучение* – исследователь формулирует рабочую гипотезу, которую проверяет в одной из учебных групп, сравнивая результаты с достижениями учащихся другой группы. Обычно не предполагает те-

оретического обоснования. Результаты пробного обучения не всегда достоверны, поэтому их следует считать предварительными.

*Опытное обучение* – предполагает относительное теоретическое обоснование и массовое обучение по предложенной исследователем модели. Массовое обучение предусматривает обучение в масштабе класса, параллели, школы. Чем больше испытуемых – тем достовернее результаты, однако они обычно не обрабатываются с помощью статистических методов.

*Экспериментальное обучение* – необходимо четкое научное обоснование и проведение массового обучения с широкой выборкой (не менее 300 испытуемых) и существенной длительностью (от года до нескольких лет). Кроме того, предусматривает обязательное подтверждение полученных результатов статистическими методами (коэффициент достоверности). Используется для массового внедрения технологий, программ и т. д. [8]

*Метод моделирования учебных ситуаций* – метод, позволяющий выделить условия обучения, его предполагаемые результаты.

#### **4. Методы математического и статистического анализа**

*Анализ количественного соотношения* (см. ранее).

*Анализ процентного соотношения* (см. ранее).

*Статистический анализ данных* – метод, позволяющий с использованием специальных формул подтвердить достоверность полученных данных (их применимость к другим – неэкспериментальным – условиям обучения, группам обучаемых), их воспроизводимость и неизменность.



## **8. ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ**

### **8.1. Общие положения**

В начале учебного года кафедра утверждает темы выпускных квалификационных работ, назначаются руководители из числа преподавателей кафедры, устанавливается график консультаций. Студенты получают задание на выполнение ВКР. Совместно с руководителем составляется календарный план.

В течение учебного года студенты изучают литературу по проблеме, выполняют практическое исследование, обрабатывают результаты, анализируют полученные данные, делают выводы.

Руководитель осуществляет свои функции согласно разделу 3 настоящего пособия.

Примерно за 1,5 месяца до назначенного срока защиты студент сдает руководителю практически готовую работу на проверку. В это же время разрабатывается текст публичной защиты (доклада), подготавливается компьютерная презентация, при необходимости готовятся плакаты, модели, планшеты, другие наглядные материалы по результатам исследования.

Примерно за 1–2 месяца до защиты кафедра организует предварительную защиту ВКР. Графики предзащит размещаются на стенде и сайте кафедры.

К предварительной защите допускаются студенты, ВКР которых прошли проверку на наличие заимствований (плагиата) из общедоступных сетевых источников и электронной базы данных ВКР университета [6].

### **8.2. Организация предварительной защиты бакалаврской работы**

Предварительная защита ВКР осуществляется студентом на кафедре перед комиссией по предзащите, как правило, в присутствии заведующего кафедрой и руководителя ВКР (не позднее двух недель до начала работы государственной аттестационной комиссии).

Замечания и предложения по ВКР фиксируются в протоколе заседания комиссии, учитываются (а при необходимости дорабатываются или перерабатываются) выпускником при подготовке работы к защите перед ГАК.

По результатам предзащиты ВКР кафедра оформляет представление о допуске студентов к защите в соответствии с Положением об итоговой государственной аттестации выпускников университета.

После завершения студентом ВКР руководитель составляет письменный отзыв.

В государственную аттестационную комиссию студент представляет:

- 1) оформленную (переплетенную) ВКР, подписанную студентом, руководителем ВКР, консультантами, допущенную к защите заведующим кафедрой;
- 2) отзыв руководителя ВКР;
- 3) в случае дополнительной защиты ВКР на иностранном языке – реферат с кратким содержанием работы на иностранном языке [6].

## 9. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЩИТЫ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ

Кафедра организует предварительную защиту ВКР и готовит представления на студентов в приказ о допуске к защите не позднее, чем за неделю до защиты.

К защите выпускных квалификационных работ допускаются студенты:

- завершившие в полном объеме освоение ФГОС ВПО по направлению подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика», профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»;
- успешно прошедшие все предшествующие итоговые аттестационные испытания, предусмотренные ФГОС ВПО по направлению подготовки;
- успешно прошедшие предварительную защиту ВКР в соответствии с требованиями Положения о выпускной квалификационной работе.

Сроки проведения защиты ВКР определяются ежегодным графиком учебного процесса университета и доводятся до сведения выпускников в течение двух недель с начала учебного года.

Графики проведения защиты выпускных квалификационных работ с указанием дат, времени и места проведения защиты формируются кафедрой, утверждаются распоряжением директора института и размещаются на стендах за месяц до начала защиты. На стендах также размещается информация о составе государственной аттестационной комиссии.

Защита выпускных квалификационных работ проводится публично. Начинается она с оглашения заведующим кафедрой состава ГАК, после чего председатель комиссии открывает защиту. На заседании должно присутствовать не менее двух третей состава ГАК при обязательном присутствии председателя комиссии или его заместителя [6].

Комиссии могут быть представлены материалы, характеризующие научную и практическую ценность выпускной работы (дипломы, макеты, патенты, публикации и др.).

Председатель ГАК представляет студента и тему выпускной квалификационной работы.

Студент делает доклад по результатам своей работы по времени – до 10 минут, после чего члены комиссии задают ему вопросы, позволяю-

щие оценить уровень подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВПО по направлению подготовки.

Если студент дополнительно делает доклад по результатам своей работы на иностранном языке, то в ГАК представляется реферат с кратким содержанием работы на иностранном языке [6].

После ответов на вопросы членов ГАК руководитель выпускной квалификационной работы зачитывает отзыв. В случае отсутствия научного руководителя на защите отзыв зачитывает секретарь комиссии. Председатель ГАК дает возможность студенту ответить на отзыв.

Общее время защиты – до 20 минут на человека.

По окончании защиты ГАК принимает решение об оценке результатов защиты выпускных квалификационных работ. Результаты защиты выпускных квалификационных работ определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» (табл. 3).

Таблица 3

### Критерии оценки ВКР

Оценка	Описание
ОТЛИЧНО	<p><i>Текст работы</i></p> <p>Тема актуальна, малоизучена. Проблема правильно сформулирована, понятийный аппарат четкий. Цель исследования соответствует теме, связана с объектом и предметом, имеет практическую направленность. Проведен взвешенный анализ источников по теме, теоретическое обоснование логично, структурировано, выводы сформулированы верно. Практическая часть исследования самостоятельна, развернута, обладает новизной. Используются различные методы, в том числе математические. Заключение соответствует поставленным задачам, выводы по исследованию соответствуют проделанной работе. Работа снабжена иллюстративным материалом, оформлена в соответствии с требованиями. Плагиат отсутствует. Отдельные стилистические погрешности допустимы. Работа самостоятельна, хорошо структурирована.</p> <p><i>Защита</i></p> <p>Доклад логичен, освещает в большей степени собственные результаты и достижения студента, сопровождается иллюстративным материалом (презентацией). Студент уверенно отвечает на вопросы, хорошо ориентируется в собственном исследовании</p>
ХОРОШО	<p><i>Текст работы</i></p> <p>Тема актуальна, активно изучается, но в исследовании заложены аспекты, недостаточно изученные. Есть некоторые неточности в формулировке понятийного аппарата (неполное соответствие объ-</p>

Оценка	Описание
	<p>екта, предмета и темы и др.). Проведен достаточно полноценный анализ теоретических источников, однако либо их количество недостаточно, либо допускается цитирование одного и того же источника на протяжении значительной части работы (нет сопоставления различных позиций или точки зрения авторов описываются, но не делается вывод о том, чья же представляется более правильной). Практическая часть разработана недостаточно глубоко, количество проанализированного (разработанного) материала снижено. Спектр методов исследования довольно широк, может отсутствовать математическая обработка результатов исследования. Заключение в целом соответствует поставленным задачам, однако и в тексте работы, и в самом заключении наблюдаются неточности в формулировке выводов. Иллюстративный материал присутствует. Наблюдаются некоторые отклонения в оформлении работы: некорректное оформление ссылок (например, нет указания страниц цитирования), рисунков и таблиц, список литературы оформлен не в полном соответствии с ГОСТом. Плагиат отсутствует. В целом работа самостоятельна, могут быть незначительные замечания по структуре.</p> <p><i>Защита</i> Доклад в целом логичен, освещает собственные результаты и достижения студента, сопровождается иллюстративным материалом (презентацией). Студент не всегда уверенно отвечает на вопросы, не может быстро сориентироваться в исследовании</p>
УДОВОЛСТВИТЕЛЬ-НО	<p><i>Текст работы</i> Тема значима, но довольно хорошо изучена и описана в методической литературе, изучаемый аспект (предмет) не нов. Понятийный аппарат представлен неточно, элементы его плохо скоординированы. Теоретическая часть исследования преимущественно реферативна, количество используемых источников по проблеме недостаточное, нет всестороннего анализа проблемы. В практической части работы представлен анализ уже имеющихся в этой области решений, собственный вклад в разработку проблемы незначительный, нет апробации предлагаемых путей (для методической ВКР). Количество методов исследования ограничено, нет математической обработки полученных данных или она представлена с серьезными неточностями. Заключение мало отражает поставленные задачи, некоторые выводы не соответствуют содержанию работы. Иллюстративного материала мало, есть серьезные погрешности в оформлении работы. Присутствуют элементы заимствований без четкого указания на источник. Работа плохо структурирована, не сбалансирована по объему и количеству глав и параграфов.</p> <p><i>Защита</i> Доклад отражает содержание работы, но в большей степени сосредоточен на теоретических аспектах, собственный вклад в работу отражен слабо. Студент с трудом отвечает на вопросы, плохо ориентируется в содержании работы</p>

Оценка	Описание
НЕУДОВО- ЛЕТВО- РИТЕЛЬ- НО	<p><i>Текст работы</i></p> <p>Тема не актуальна, устарела, широко освещалась в литературе (в том числе в прикладных аспектах). Либо тема актуальна, но не раскрыта в работе. Понятийный аппарат не сформулирован или сформулирован небрежно. Работа плохо структурирована, имеется явный дисбаланс в пользу теоретических аспектов. Теоретический анализ не проведен или выполнен реферативно, выявлены значительные объемы заимствований без ссылок на источник (плагиат). Практическая часть выполнена также в виде реферата, собственное исследование не проводилось. Оформление небрежное, не соответствует ГОСТам.</p> <p><i>Защита</i></p> <p>Студент не уверен во время выступления, доклад не показывает собственный вклад. Студент не может ответить на вопросы, плохо владеет содержанием работы</p>

Решение о присвоении выпускникам квалификации (степени) по направлению подготовки и выдаче диплома о высшем профессиональном образовании государственного образца (в том числе диплома с отличием) принимает ГАК по положительным результатам итоговой государственной аттестации.

Решения ГАК объявляются студентам в тот же день после оформления документов.

Студентам, не защитившим выпускную квалификационную работу по уважительной причине (по медицинским показаниям или в других исключительных случаях, документально подтвержденных), предоставляется академический отпуск до следующего периода работы государственной аттестационной комиссии, но не более чем на один год [6].

## Библиографический список

1. Волков, Ю.Г. Как написать диплом, курсовую, реферат / Ю.Г. Волков. – Ростов н/Д : Феникс, 1001. – 126 с.
2. Голодаева, В.С. Рекомендации по подготовке и оформлению курсовых и дипломных работ / В.С. Голодаева. – М. : Дашков и К°, 2000. – 18 с.
3. Колесникова, Н.И. От конспекта к диссертации : учеб. пособие по развитию навыков письменной речи / Н.И. Колесникова. – М. : Флинта : Наука, 2002. – 287 с.
4. Кузнецов, И.Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления : учеб.-метод. пособие / И.Н. Кузнецов. – 2-е изд. – М. : Дашков и К°, 2004. – 350 с.
5. Мещеряков, В.Н. Лингвистический анализ текста / В.Н. Мещеряков, А.А. Пронина. – Тольятти, 1999 – Ч. 1. – 296 с.
6. Положение о выпускной квалификационной работе ТГУ (в новой редакции). – URL : <http://library.tltsu.ru/sites/site.php?s=122&m=931> (993(1).rtf).
7. Татарницева, С.Н. Методика преподавания иностранных языков: теория и практика : учеб.-метод. пособие / С.Н. Татарницева. – Тольятти : ТГУ, 2008. – 246 с.
8. Штульман, Э.А. Методический эксперимент в системе методов исследования / Э.А. Штульман. – Воронеж : Изд-во Воронежского университета, 1976.
9. ГОСТ 2.316-2008 «Единая система конструкторской документации. Правила нанесения надписей, технических требований и таблиц на графических документах. Общие положения». – Взамен ГОСТ 2.316-68 ; введ. 2009–07–01. – М. : Стандартиформ, 2009. – 12 с.
10. ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». – Введ. 2004–07–01. – М. : Изд-во стандартов, 2004. – 170 с. – URL : [http://edu.tltsu.ru/sites/sites\\_content/site122/html/media42966/71-2003.pdf](http://edu.tltsu.ru/sites/sites_content/site122/html/media42966/71-2003.pdf).
11. ГОСТ 7.80-2000 «Библиографическая запись. Заголовок». – Введ. впервые 2001–07–01. – 11 с. – URL : [http://edu.tltsu.ru/sites/sites\\_content/site122/html/media42966/7.80-2000.pdf](http://edu.tltsu.ru/sites/sites_content/site122/html/media42966/7.80-2000.pdf); <http://cncexpert.ru/Data1/40/40427/index.htm>.

12. ГОСТ 7.82-2001 «Библиографическая запись. Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления». Введ. впервые 2002–07–01.— 21 с. — URL : <http://library.tltsu.ru/sites/site.php?s=122&m=28351>; <http://www.norm-load.ru/SNiP/Data1/40/40453/index.htm>.
13. ГОСТ 7.89-2005 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Оригиналы текстовые авторские и издательские. Общие требования». — Введ. впервые 2006–07–01. — М. : Стандаргинформ, 2006. — 15 с.
14. ГОСТ Р 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления». — Введ. 2009–01–01. — 22 с. — URL : <http://library.tltsu.ru/sites/site.php?s=122&m=28351>.



Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
«Тольяттинский государственный университет»

**Гуманитарно-педагогический институт**

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

УТВЕРЖДАЮ  
Завкафедрой  
«Теория и методика преподавания  
иностраных языков и культур»  
(И.О. Фамилия)  
\_\_\_\_\_  
(подпись)  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**ЗАДАНИЕ**

на выполнение бакалаврской работы

Студент \_\_\_\_\_

1. Тема \_\_\_\_\_

2. Срок сдачи студентом законченной выпускной квалификационной  
работы \_\_\_\_\_

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень под-  
лежащих разработке вопросов, разделов) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Ориентировочный перечень графического и иллюстративного мате-  
риала \_\_\_\_\_

6. Консультанты по разделам \_\_\_\_\_

7. Дата выдачи задания « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Руководитель выпускной квалификационной работы	_____	_____
	(подпись)	(И.О. Фамилия)
Задание принял к исполнению	_____	_____
	(подпись)	(И.О. Фамилия)

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
«Тольяттинский государственный университет»

**Гуманитарно-педагогический институт**

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

УТВЕРЖДАЮ

Завкафедрой

«Теория и методика преподавания  
иностраных языков и культур»

(И.О. Фамилия)

(подпись)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

**КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН**

выполнения бакалаврской работы

Студента \_\_\_\_\_

по теме \_\_\_\_\_

Наименование раздела работы	Плановый срок вы- полнения раздела	Фактический срок выполне- ния раздела	Отметка о выполнении	Подпись руководи- теля

Руководитель выпускной

квалификационной работы

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (И.О. Фамилия)

Задание принял к исполнению

\_\_\_\_\_ (подпись)

\_\_\_\_\_ (И.О.Фамилия)

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
«Тольяттинский государственный университет»

**Гуманитарно-педагогический институт**

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

**ОТЗЫВ**

**руководителя о бакалаврской работе**

Студента(ки) \_\_\_\_\_

по направлению подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика»,  
профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и  
культур»

Тема \_\_\_\_\_

Содержательная часть отзыва.

Оценка выпускной работы по четырехбалльной системе («отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»).

Руководитель

\_\_\_\_\_  
(ученая степень, звание, должность)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(И.О. Фамилия)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего профессионального образования  
«Тольяттинский государственный университет»

**Гуманитарно-педагогический институт**

Кафедра «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

направление подготовки бакалавров 035700.62 «Лингвистика»,  
профиль «Теория и методика преподавания иностранных  
языков и культур»

**Бакалаврская работа**

на тему \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Студент(ка)	_____	_____
	(И.О. Фамилия)	(личная подпись)
Руководитель	_____	_____
	(И.О. Фамилия)	(личная подпись)
Консультанты	_____	_____
	(И.О. Фамилия)	(личная подпись)

**Допустить к защите**

Заведующий кафедрой

_____	_____	_____
(ученая степень, звание,	И.О. Фамилия)	(личная подпись)

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Тольятти 20\_\_

**Образцы оформления литературы**

*Книга с одним автором\**

Резников, А.Н. Беседы с молодыми преподавателями о подготовке и проведении занятий / А. Н. Резников. — Тольятти : ТолПИ, 1994. — 73 с. : ил.

*Книга с двумя авторами*

Резник, И.Д. Кобальт : в 2 т. Т. 2: Гидрометаллургия. Кобальтовые заводы. Области применения. Статистика производства и потребления. Кобальт в природе / И.Д. Резник, С.И. Соболев, В.М. Худяков. — М. : Машиностроение, 1995. — 469 с. : ил. — Библиогр. : с. 397–403.

*Книга с тремя авторами*

Киселев, В.В. Анализ научного потенциала / В.В. Киселев, Т.Е. Кузнецова, З.З. Кузнецов. — М. : Наука, 1991. — 126 с.

*Книга с пятью авторами и более*

Теория зарубежной судебной медицины : учеб. пособие / В.Н. Алисиевич [и др.]. — М. : Изд-во МГУ, 1990. — 40 с.

*Сборники*

1. Малый бизнес: перспективы развития : сб. ст. / под ред. В.С. Ажаева. — М. : ИНИОН, 1991.-147 с.
2. Андреев, А.А. Определяющие элементы организации научно-исследовательской работы / А.А. Андреев, М.Л. Закиров, Г.Н. Кузьмин // Тез. докл. межвуз. конф. Барнаул, 14–16 апр. 1997 г. — Барнаул : Изд-во Алт. ун-та, 1997. — С. 21–32.

*Официальные документы*

Конституция (Основной закон) Российской Федерации : офиц. текст. — М. : Маркетинг, 2001. — 39 с.

*Диссертации*

Медведева, Е.А. Высшее библиотечное образование в СССР: Проблемы формирования профиля (История, современное состояние, перспек-

---

\* Представлены образцы оформления различных источников, с разным количеством авторов. Однако в общем списке не следует выделять заголовки «с одним автором», «с пятью и более», «сборники» и пр.

тивы): дис. ... канд. пед. наук: защищена 12.04.2000: утв. 24.09.2000 / Е.А. Медведева. — М.: Изд-во Моск. гос. ин-та культуры, 2000. — 151 с.

#### *Автореферат диссертации*

Еременко, В.И. Юридическая работа в условиях рыночной экономики: автореф. дис. ... канд. юрид. наук: защищена 12.02.2000: утв. 24.06.2000 / В.И. Еременко. — Барнаул: Изд-во ААЭП, 2000. — 20 с.

#### *Собрания сочинений*

Герцен, А.И. Тиранство сибирского Муравьева / А.И. Герцен // Собр. соч.: в 30 т. — М.: [Приор], 1998. — Т. 14. — С. 315–316.

#### *Глава или раздел из книги*

1. Костиков, В. Не будем проклинать изгнание / В. Костиков // Пути русской эмиграции. — М.: [Б. и.], 1990. — Ч. 1. — С. 59–86.

#### *Из журнала*

1. Гудков, В.А. Исследование молекулярной и надмолекулярной структуры ряда жидкокристаллических полимеров / В.А. Гудков // Журн. структур, химии. — 1991. — Т. 32. — № 4. — С. 86–91.

#### *Из газеты*

Антонова, С. Урок на траве: Заметки из летнего лагеря скаутов / С. Антонова // Известия. — 1990. — 3 сент.

#### *Статья из продолжающегося издания*

Колесова, В.П. К вопросу о реформе власти / В.П. Колесова, Е.Ю. Шуткина // Вестник Алтайской академии экономики и права. — 2001. — Вып. 5. — С. 47–50.

#### *Стандарты*

ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления». — Взамен ГОСТ 7.1-84, ГОСТ 7.16-79, ГОСТ 7.18-79, ГОСТ 7.34-81, ГОСТ 7.40-82. — Введ. 2004-07-01. — М.: Изд-во стандартов, 2004. — 170 с. — (Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу).

*Пример оформления списка литературы*

**Список используемой литературы**

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов, А.Н. Шукин. – СПб., 1999. – 351 с.
2. Балаев, А.А. Активные методы обучения / А.А. Балаев. – М., 1986. – 134 с.
3. Борисова, Н.В. Контекстное обучение в системе повышения квалификации / Н.В. Борисова // Непрерывное образование: методология и практика. – М. : Знание, 1990. – 121 с. – (Серия: В помощь слушателям факультета новых методов и средств обучения).
4. Вербицкий, А.А. Деловая игра как метод активного обучения / А.А. Вербицкий // Современная высшая школа. – 1982. – № 3. – С. 12–14.
5. Виноградов, В.С. Перевод. Романские языки: общие и лексические вопросы : учеб. пособие / В.С. Виноградов. – М., 2009. – 238 с.
6. Иванов, Д.А. Компетентностный подход в образовании. Проблемы, понятия, инструментарий : учеб.-метод. пособие / Д.А. Иванов, К.Г. Митрофанов, О.В. Соколова. – М. : АПКИПРО, 2006. – 71 с.
7. Настольная книга преподавателя иностранного языка : справ. пособие / Е.А. Маслыко [и др.]. – 4-е изд. – Минск : Выш. шк., 1998. – 522 с.
8. Bender, Tisha. Discussion-based online teaching to enhance student learning. Theory, Practice, and Assessment / Tisha Bender. – 1st ed. – 2003. – 217 p.
9. Dansereau, D. Learning strategies, N.Y., 1978. – 174 p.

*Источники иллюстрируемой литературы*

10. Экономический журнал «Mondex magazine». – 1997. – № 3.
11. Prodromou, L. Star. – Cambridge University Press, 2000.

*Справочная литература*

12. Психология : словарь / под ред. А.В. Петровского, М.Г. Ярошевского. – М. : Политиздат, 1994 – С. 128.

*Примеры оформления таблиц, иллюстраций***Таблицы**

Таблица 3

Сопоставительная характеристика основного содержания  
обучения грамматике

1–4 классы	5–7 классы	8–9 классы	10–11 классы
Правильные и неправильные глаголы в Present, Future, Past Simple (Indefinite)			
Распознавание и употребление в речи в Present Simple и Past Simple	Распознавание и употребление в речи; знание форм глаголов в Present Perfect, Present Continuous (действительный залог) и в Present, Future, Past Simple (страдательный залог)	Знание и употребление в речи глаголов в формах действительного (Past Continuous, Past Perfect, Present Perfect Continuous, Future-in-the Past) и страдательного (Present, Past, Future Simple in Passive Voice) залогов	Глаголы в формах действительного (Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous) и страдательного (Present Simple Passive, Future Simple Passive, Past Simple Passive, Present Perfect Passive) залогов

Таблица 2

**Сводная таблица уровня коммуникативной компетенции**

Уровни коммуникативной компетенции	C2		C1		B2		B1		A2	
	Количество студентов	%	Количество студентов	%	Количество студентов	%	Количество студентов	%	Количество студентов	%
Выпуск 2002 года (КГ-1 – 40 чел.)	6	15	6	15	18	45	8	20	2	5
Выпуск 2003 года (ОГ – 40 чел.)	14	35	16	40	8	20	2	5	–	–
Студенты 4 курса (ЭГ – 44 чел.)	30	68,3	10	22,7	4	9	–	–	–	–
Студенты 4 курса (КГ-2 – 44 чел.)	16	36,4	18	40,9	10	22,7	–	–	–	–



## Рисунки



Рисунок 1.1. Источники и результаты социализации

## Диаграммы

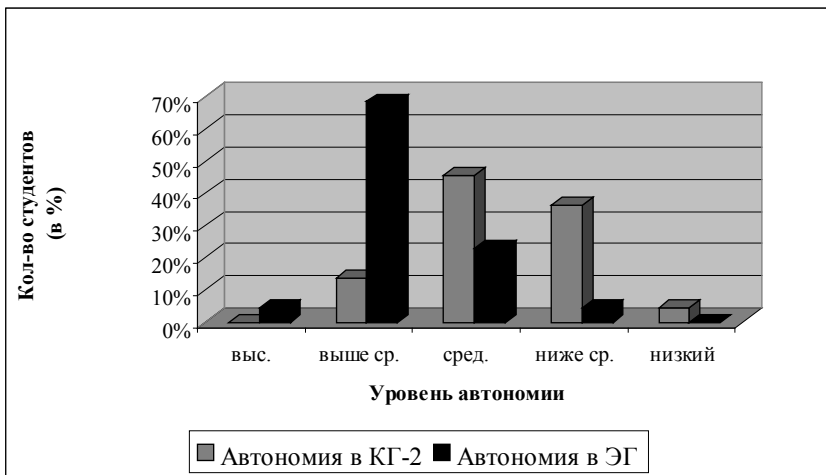


Рис. 2.1. Сравнительный анализ уровней автономии

## Графики



Рис. 3. Отношение количества допускаемых ошибок ко времени теста в зависимости от особенностей восприятия

**Оформление приложений**

*Приложение 2*

*Схема анализа УМК (учебника) по ИЯ*

1. *Что входит в состав УМК? Насколько компоненты самостоятельны? Дополняют друг друга?*
2. *Насколько УМК соответствует образовательному стандарту?*
3. *Достаточен ли представленный материал? Возможно ли освоить все разделы УМК при существующей сетке часов?*
4. *Удобен ли УМК в группах с различной наполняемостью? В группах с различной языковой подготовкой?*
5. *Соответствует ли материал УМК ступени обучения и уровню подготовки учащихся?*

С новой страницы

*Приложение 5*

*Ключи к тестам*

<b>Тест 1</b>	1Б	2В	3Б	4Б						
<b>Тест 2</b>	1В	2Б	3Г	4А	5Б					
<b>Тест 3</b>	1Г	2Б	3В	4Г	5А					
<b>Тест 4</b>	1В	2Б	3В	4А	5Г	6Б	7Б	8Б	9Б	10Б
<b>Тест 5</b>	1Б	2В	3В	4Б	5В					

**Понятийный аппарат исследования**

Элемент	Рекомендации (рекомендуемые формулировки)
Актуальность	<p>Показать важность проблемы, ее современность, отразить, кто изучал данную проблему, но при этом сделать акцент на новизне вашего исследования, чем ваша работа отличается от выполненных ранее (затрагивает малоизученный аспект, строится на новом материале и т. д.)</p> <p><b><i>Вопросами методической подготовки учителя ИЯ занималось немало исследователей: Г.В. Рогова, Н.В. Языкова, Пассов, Е.Н. Соловова и др. Однако в названных исследованиях и научных трудах недостаточно рассматривается взаимосвязь формирования профессиональных компетенций и самостоятельной работы студентов, а также мало внимания уделяется условиям формирования разных сторон профессиональной компетентности</i></b></p>
Цель	<p>Конечный результат работы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– выявить;</li> <li>– разработать;</li> <li>– систематизировать (классифицировать);</li> <li>– повысить эффективность;</li> <li>– внедрить</li> </ul>
Задачи	<p>Процесс выполнения исследования:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– изучить;</li> <li>– описать;</li> <li>– проанализировать;</li> <li>– исследовать;</li> <li>– актуализировать;</li> <li>– рассмотреть;</li> <li>– проследить;</li> <li>– апробировать;</li> <li>– провести эксперимент;</li> <li>– оценить эффективность</li> </ul>
Объект	<p>Наиболее общее поле исследования (часто ассоциируется с теоретической частью работы):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– процесс формирования (навыков, умений, компетенций, мотивации и пр.);</li> <li>– семантические особенности, синонимические ряды, процесс порождения высказывания и т. д.</li> </ul>
Предмет	<p>Конкретное поле исследования в рамках объекта</p>
Методологическая основа	<p>Наиболее значимые для исследования работы и подходы:</p> <p><b><i>Методологической основой исследования является системно-деятельностный подход, а также труды отечественных и зарубежных ученых: ...</i></b></p>

Элемент	Рекомендации ( <i>рекомендуемые формулировки</i> )
Методы исследования	В работе используются следующие методы исследования: 1) теоретического анализа: ...; 2) эмпирические: ...; 3) математического анализа: ...
Практическая значимость	Практическая значимость заключается в возможности использовать материалы работы на занятиях... (в преподавании...)

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	3
2. РЕКОМЕНДУЕМЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ.....	8
3. РУКОВОДСТВО ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТОЙ .....	11
4. ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ И СОДЕРЖАНИЮ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ.....	13
5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТРУКТУРЕ И СОДЕРЖАНИЮ РАБОТЫ.....	15
5.1. Этапы разработки и написания бакалаврской работы.....	15
5.2. Структура введения.....	17
5.3. Основная часть ВКР.....	19
5.4. Заключение.....	21
5.5. Список использованной литературы.....	21
5.6. Приложения.....	21
6. ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ ДИПЛОМНОЙ РАБОТЫ.....	22
6.1. Оформление текста работы.....	22
6.2. Оформление списка литературы.....	23
6.3. Оформление диаграмм, таблиц и рисунков.....	24
6.4. Оформление ссылок и цитат.....	27
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ИССЛЕДОВАНИЯ.....	30
7.1. Рекомендации по написанию ВКР по лингвистике.....	30
7.2. Рекомендации по написанию ВКР по методике.....	32
7.3. Методы исследования. Методический эксперимент.....	33

8. ОРГАНИЗАЦИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ.....	39
8.1. Общие положения.....	39
8.2. Организация предварительной защиты бакалаврской работы.....	39
9. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЩИТЫ ВЫПУСКНЫХ КВАЛИФИКАЦИОННЫХ РАБОТ.....	41
Библиографический список.....	45
Приложения.....	46

Учебное издание

НАПИСАНИЕ ВЫПУСКНОЙ  
КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ ПО НАПРАВЛЕНИЮ  
«ЛИНГВИСТИКА»

Учебно-методическое пособие

Составители

*Артамонова Галина Владиславовна,  
Татарницева Светлана Николаевна*

Редактор Е.Ю. Жданова

Технический редактор З.М. Малявина

Компьютерная верстка: Л.В. Сызганцева

Дизайн обложки: Г.В. Карасева

Подписано в печать 14.02.2013. Формат 60×84/16.

Печать оперативная. Усл. п. л. 3,66.

Тираж 50 экз. Заказ № 1-43-12.

Издательство Тольяттинского государственного университета  
445667, г. Тольятти, ул. Белорусская, 14



